

fao economic and social development paper
étude fao: développement économique et social
estudio fao: desarrollo económico y social

21

المخزونات المرحلة من الحبوب
carryover stocks of cereals
stocks céréaliers de report
existencias remanentes de cereales
١٩٨٠ - ١٩٧٥
1975 - 1980

منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة
food and agriculture organization of the united nations
organisation des nations unies pour l'alimentation et l'agriculture
organización de las naciones unidas para la agricultura y la alimentación

The copyright in this compendium is vested in the Food and Agriculture Organization of the United Nations. It may not be reproduced, in whole or in part, by any method or process, without written permission from the copyright holder. Applications for such permission, with a statement of the purpose and extent of the reproduction desired, should be addressed to the Director, Publications Division, Food and Agriculture Organization of the United Nations, Via delle Terme di Caracalla, 00100 Rome, Italy.

Reproduction interdite, en tout ou en partie, par quelque procédé que ce soit, sans l'autorisation écrite de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, seule détentrice des droits. Adresser une demande motivée au Directeur de la Division des publications, Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture, Via delle Terme di Caracalla, 00100 Rome, Italie, en indiquant les passages en cause.

Este compendio es propiedad de la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, y no se permite su reproducción, total o parcial, por cualquier método o procedimiento, sin la autorización escrita del titular de los derechos de autor. Tal autorización podrá solicitarse, especificando lo que se desea reproducir, y con cual propósito, del Director de Publicaciones, Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, Via delle Terme di Caracalla, 00100 Roma, Italia.

حقوق الطبع محفوظة لمنظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة ولا يجوز إعادة طبع هذا الكتاب، كلياً أو جزئياً، بأي طريقة أو وسيلة إلا بتصريح مكتوب من صاحب حقوق الطبع. وتقدم طلبات الحصول على هذا التصريح مع بيان الغرض منه وحدود استعمله إلى:

The Director, Publications Division, Food and Agriculture Organization of the United Nations
Via delle Terme di Caracalla, 00100 Rome, Italy

M-66
ISBN 92-5-001151-1

© FAO 1982

TABLE OF CONTENTS/TABLE DES MATIÈRES/INDICE/ بيان المحتويات

	Page
1. Introduction	1 - 5
Introduction	6 - 11
Introducción	12 - 17
مقدمة	18 - 21
2. Explanatory Notes/Notes explicatives/Notas explicativas/ إيضاحات	22 - 23
3. Glossary of Terms/Glossaire des termes/Glosario de términos/ قائمة المصطلحات	24
4. Statistical Tables/Tableaux statistiques/Cuadros estadísticos/ الجداول الإحصائية	25 - 36

WORLD	MONDE	MUNDO	العالم	Page
DEVELOPING COUNTRIES	TOUS LES PAYS EN DEVELOPPEMENT	TODOS LOS PAISES EN DESARROLLO	البلدان النامية	25
DEVELOPED COUNTRIES	TOUS LES PAYS DEVELOPPÉS	TODOS LOS PAISES DESARROLLADOS	البلدان المتقدمة	25
AFRICA DEVELOPING	AFRIQUE EN DEVELOPPEMENT	AFRICA EN DESARROLLO	البلدان الأفريقية النامية	25
Algeria	Algérie	Argelia	الجزائر	25
Kenya	Kenya	Kenya	كينيا	25
Mauritius	Maurice	Mauricio	موريشيوس	25
Morocco	Maroc	Marruecos	المغرب	26
Niger	Niger	Niger	النيجر	26
Senegal	Sénégal	Senegal	السنغال	26
Tanzania	Tanzanie	Tanzania	تنزانيا	26
Tunisia	Tunisie	Túnez	تونس	26
Upper Volta	Haute-Volta	Alto Volta	فولتا العليا	26
LATIN AMERICA	AMÉRIQUE LATINE	AMÉRICA LATINA	أمريكا اللاتينية	27
Argentina	Argentine	Argentina	الأرجنتين	27
Brazil	Brésil	Brasil	البرازيل	27
Chile	Chili	Chile	شيلي	27
Colombia	Colombie	Colombia	كولومبيا	27
Costa Rica	Costa Rica	Costa Rica	كوستاريكا	28
Dominican Rep.	Rép. Dominicaine	Rep. Dominicana	الجمهورية الدومينيكية	28
Ecuador	Ecuator	Ecuador	إكوادور	28
Guyana	Guyane	Guyana	غيانا	28
Mexico	Mexique	México	المكسيك	28
Peru	Pérou	Perú	بيرو	28
Uruguay	Uruguay	Uruguay	أوروغواي	28
NEAR EAST DEVELOPING	PROCHE-ORIENT EN DEVELOPPEMENT	CERCANO ORIENTE EN DESARROLLO	بلدان الشرق الأدنى النامية	29
Cyprus	Chypre	Chipre	قبرص	29
Egypt	Egypte	Egipto	مصر	29
Iran	Iran	Irán	إيران	29
Iraq	Irak	Irak	العراق	29
Kuwait	Koweit	Kuwait	الكويت	29
Lebanon	Liban	Líbano	لبنان	29
Turkey	Turquie	Turquía	تركيا	29
FAR EAST DEVELOPING	EXTRÊME-ORIENT EN DEVELOPPEMENT	LEJANO ORIENTE EN DESARROLLO	بلدان الشرق الأقصى النامية	30
Bangladesh	Bangladesh	Bangladesh	بنغلاديش	30
China	Chine	China	الصين	30
Hong Kong	Hong Kong	Hong Kong	هونغ كونغ	30
India	Inde	India	الهند	30
Indonesia	Indonésie	Indonesia	اندونيسيا	30

			Page
Korea, Rep. of	Corée, Rép. de	Corea, Rep. de	كوريا 30
Pakistan	Pakistan	Pakistān	باكستان 31
Philippines	Philippines	Filipinas	الفلبين 31
Sri Lanka	Sri Lanka	Sri Lanka	سرى لانكا 31
Thailand	Thaïlande	Tailandia	تايلند 31
NORTH AMERICA DEVELOPED	AMÉRIQUE DU NORD DEVELOPPÉS	AMÉRICA DEL NORTE DESARROLLADOS	بلدان أمريكا الشمالية المتقدمة 31
Canada	Canada	Canadá	كندا 31
United States	Etats-Unis	Estados Unidos	الولايات المتحدة الأمريكية 32
WESTERN EUROPE	EUROPE OCCIDENTALE	EUROPA OCCIDENTAL	أوروبا الغربية 32
EEC - 10	CEE - 10	CEE - 10	المجموعة الاقتصادية الأوروبية 32
Belgium - Lux.	Belgique - Lux.	Bélgica - Lux.	بلجيكا 32
Denmark	Danemark	Dinamarca	الدانمرك 32
France	France	Francia	فرنسا 33
Germany, F.R. of	Allemagne, R.F.	Alemania, R.F.	ألمانيا الاتحادية 33
Greece	Grèce	Grecia	اليونان 33
Ireland	Irlande	Irlanda	أيرلندا 33
Italy	Italie	Italia	إيطاليا 33
Netherlands	Pays-Bas	Países Bajos	هولندا 34
United Kingdom	Royaume-Uni	Reino Unido	المملكة المتحدة 34
OTHER WESTERN EUROPE	AUTRES PAYS EUROPE OCCIDENTALE	OTROS PAISES EUROPA OCCIDENTAL	بلدان أوروبا الغربية الأخرى 34
Austria	Autriche	Austria	النمسا 34
Finland	Finlande	Finlandia	فنلندا 34
Malta	Malte	Malta	مالطة 34
Norway	Norvège	Noruega	النرويج 35
Spain	Espagne	España	إسبانيا 35
Sweden	Suède	Suecia	السويد 35
Switzerland	Suisse	Suiza	سويسرا 35
OTHER DEVELOPED COUNTRIES	AUTRES PAYS DÉVELOPPÉS	OTROS PAISES DESARROLLADOS	البلدان المتقدمة الأخرى 36
Australia	Australie	Australia	أستراليا 36
Japan	Japon	Japón	اليابان 36
USSR	URSS	URSS	الاتحاد السوفياتي 36

CARRYOVER STOCKS OF CEREALS

1975-1980

Stocks play an important role in achieving the objectives of world food security by maintaining the continuity of cereal supplies to the consumer and offsetting year to year fluctuations in production. Given their significance, better information on stocks is needed in order to evaluate the food security situation, to help programme imports and distribution and to assist in the formulation of production and trade policies. This document provides statistics on national carryover stocks of cereals (i.e. wheat, rice and coarse grains) from 1974/75 to 1980/81 for 58 countries. Together these stocks accounted for 95 percent of the global carryover of cereals during 1980/81. Information on cereal stocks is updated regularly in the FAO Monthly Bulletin of Statistics.

1. Definitions

Carryover stocks 1/ consist of supplies from harvests of previous seasons (or from imports) that remain in a country at the end of the season or at the beginning of the new season when domestic and export requirements can begin to be met with new crop supplies. Carryover stocks are normally smaller than stocks held at any other time in the season. The estimates generally refer to the quantities available at the end of countries' respective seasons for different cereals. However, in countries where most of the consumption requirements are met through imports, carryover stocks are frequently estimated at the end of the calendar year.

Generally, crop years differ from country to country and also for different cereals within individual countries. For example, the crop year for wheat ends on 31 July in Canada and the EEC and on 30 November in Argentina and Australia; for rice on 31 October in Japan and the Republic of Korea and

1/ The estimates of carryover stocks exclude strategic stocks, i.e. those stocks which are released by governments only in the event of a threat to national security. These stocks are not usually included in national stock estimates and are thus not considered to be part of normal carryovers.

on 31 July in the United States; for maize on 30 September in the United States and on 28 February in Argentina. As a result, the aggregate figures of stocks at national, regional and global levels do not usually represent quantities held on any single date (see (2) below).

Carryover stocks normally consist of two elements: working stocks and reserve stocks. Working (or operational) stocks are stocks which are required to assure a smooth and uninterrupted flow of supplies from the farmer or point of import to the final consumer. Working stocks comprise stocks held by farmers, processors and merchants, including the quantities in transit or afloat, as well as those held by governments for sale through public distribution systems and for intraseasonal supply and price stabilization.

In countries which depend mainly on domestic production to meet their requirements, working stocks normally reach their lowest level at the end of the crop season when they would consist of the quantities required to ensure the continuity of supplies to the market (domestic and export), taking into account the time required for the new crops to reach the market, as well as the possibility of a delay in the new harvest. In contrast, working stocks in countries which depend primarily on imports are relatively stable throughout the season, and include those quantities required to ensure continuity of supplies taking into account the time required for the arrivals of imports and their possible delay.

Reserve stocks are that part of the carryover which is in excess of working stocks. They include stocks which can be drawn on to meet unexpected deficits in supplies due to crop shortfalls, emergency food shortages and other contingencies.

The "minimum safe" level of global carryover stocks for the purposes of world food security, has been estimated by the FAO Secretariat as equivalent to 17-18 percent of the anticipated annual global cereal

consumption requirement 1/. Of this total, it has been estimated that stocks equivalent to 12 percent of consumption would be required for working stocks. The balance, 5 to 6 percent of the consumption requirement, is the estimated minimum reserve stock at the world level which would be available to meet unexpected deficits in supplies due to crop shortfalls, emergency food shortages and other contingencies in the season ahead.

2. Method of aggregation

There are two widely used methods of aggregating stocks. One is to add carryover stocks of wheat, rice and coarse grains at the end of the respective crop years of each cereal in individual countries. This is the most frequently used method, adopted by the major exporting countries and by several other countries to estimate their national stock levels, as well as by those bodies (i.e. FAO, International Wheat Council and USDA) 2/ which periodically prepare aggregate stocks estimates as a basis for evaluating the world supply/demand situation.

The other method entails aggregating all national stock estimates at a single date. This technique is employed by countries in which estimates of stocks are required for the management of national food supplies by governments which directly intervene or regulate food markets through procurement, imports, distribution and stocking of cereals.

The choice of the method of aggregation depends primarily on the purpose for which the stock data is to be used. FAO has adopted the method of aggregating carryover stocks for the purpose of assessing world food security. In this case, the main focus is on the quantities of cereals that will be available from the previous harvests (and imports) to meet possible production shortfalls in the season ahead. For example, in 1979/80 the season ended with an aggregate world carryover of 252 million tons. World cereal production in the following year was about 30 million

1/ For methodology see document CCP: GR 74/11, World Food Security: Draft Evaluation of World Cereals Stock Situation and CFS 77/6, Desirable Minimum in Safe Level of Global Stocks for World Food Security.

2/ The country coverage of the FAO stock series is wider than that of the USDA, while the International Wheat Council (IWC) publishes estimates only for wheat for major exporting countries. Allowing for these differences, the FAO estimates are close to those of the USDA and IWC.

STOCKS CEREALIERS DE REPORT

1975-1980

Les stocks jouent un rôle important dans la réalisation des objectifs de la sécurité alimentaire mondiale car ils permettent d'assurer la continuité de l'approvisionnement en céréales et de compenser les fluctuations de la production d'une année sur l'autre. Etant donné leur importance, il faut être mieux informé sur les stocks si l'on veut évaluer la situation de la sécurité alimentaire, aider à programmer les importations et la distribution et faciliter l'élaboration de politiques concernant la production et le commerce. Le présent document fournit des statistiques sur les stocks céréaliers (c'est-à-dire le blé, le riz et les céréales secondaires) de report de 1974/75 à 1980/81 pour 58 pays. L'ensemble de ces stocks représentait 95 pour cent du report céréaliier mondial pour la période 1980/81. Les renseignements concernant les stocks céréaliers sont mis à jour régulièrement dans le Bulletin mensuel FAO de statistiques.

1. Définitions

Les stocks de report 1/ sont constitués par les excédents de récolte des campagnes précédentes (ou des importations) qui restent dans un pays à la fin de la campagne ou au début de la nouvelle lorsque la demande nationale et à l'exportation commence à être satisfaite par les disponibilités de la nouvelle récolte. Les stocks de report sont normalement plus faibles que les stocks détenus à tout autre moment de la campagne. Les estimations portent généralement sur les quantités disponibles à la fin des campagnes respectives de chaque pays pour les différentes céréales. Cependant, dans les pays où la demande est, pour l'essentiel, satisfaite grâce aux importations, les stocks de report sont souvent évalués en fin d'année civile.

1/ Les chiffres estimatifs concernant les stocks de report ne tiennent pas compte des stocks stratégiques, c'est-à-dire des stocks qui ne sont dégagés par les gouvernements qu'en cas de menace pesant sur la sécurité nationale. Ces stocks ne sont généralement pas inclus dans les estimations concernant les stocks nationaux et ne sont donc pas considérés comme faisant partie des reports normaux.

En général, les campagnes agricoles ne sont pas les mêmes d'un pays à un autre et, à l'intérieur d'un même pays, les dates varient selon les céréales. Ainsi, la campagne du blé se termine le 31 juillet au Canada et dans la CEE et le 30 novembre en Argentine et en Australie; pour le riz, la campagne se termine le 31 octobre au Japon et en République de Corée et le 31 juillet aux Etats-Unis; pour le maïs, elle prend fin le 30 septembre aux Etats-Unis et le 28 février en Argentine. En conséquence, les totaux concernant les stocks nationaux, régionaux et mondiaux ne correspondent généralement pas aux quantités détenues à une date donnée (voir 2) ci-après).

Les stocks de report comportent normalement deux éléments: les stocks de roulement et les stocks de réserve. Les stocks de roulement (ou opérationnels) sont les stocks nécessaires pour assurer un acheminement régulier et ininterrompu des céréales depuis le producteur ou le point d'importation jusqu'au consommateur. Ils englobent les stocks détenus par les agriculteurs, les industries alimentaires et les négociants, y compris les quantités en transit ou à bord de navires, ainsi que ceux dont disposent les gouvernements et qui seront écoulés par les réseaux de distribution de l'Etat, ou utilisés pour assurer la soudure entre les campagnes et régulariser les prix.

Dans les pays qui utilisent essentiellement la production nationale pour couvrir leurs besoins, les stocks de roulement atteignent normalement leur point le plus bas à la fin de la campagne car ils se limitent aux quantités nécessaires pour assurer la continuité de l'approvisionnement du marché (national et d'exportation), compte tenu du temps nécessaire pour que la nouvelle récolte arrive sur le marché, et de l'éventualité d'un retard de la moisson. Par contre, dans les pays qui dépendent essentiellement des importations, les stocks de roulement sont relativement stables pendant toute la campagne, et englobent les quantités nécessaires pour assurer la continuité de l'approvisionnement, compte tenu des délais nécessaires à la livraison des importations et des retards éventuels.

Les stocks de réserve représentent la part des stocks de report en excédent des stocks de roulement. Ils englobent des stocks dont on peut se servir pour combler des déficits imprévus de l'approvisionnement résultant de mauvaises récoltes, de pénuries alimentaires exceptionnelles ou d'autres imprévus.

A l'échelle mondiale et aux fins de la sécurité alimentaire mondiale, le niveau minimum de sécurité des stocks de report devrait, selon le Secrétariat de la FAO, équivoir à 17 ou 18 pour cent de la consommation céréalière annuelle mondiale anticipée 1/. Une partie de ces stocks, soit l'équivalent de 12 pour cent de la consommation mondiale, devrait aller aux stocks de roulement. Le reste, soit 5 à 6 pour cent de la consommation, correspond au stock de réserve minimum qui serait disponible au niveau mondial pour faire face à des déficits inattendus de l'approvisionnement résultant de mauvaises récoltes, de crises alimentaires exceptionnelles et d'autres imprévus de la campagne suivante.

2. Méthode de calcul cumulatif des stocks

Il y a essentiellement deux façons de cumuler les stocks. L'une consiste à additionner les stocks de report de blé, de riz et de céréales secondaires à la fin des campagnes respectives de chaque céréale dans chacun des pays. C'est la méthode la plus fréquemment utilisée, celle qu'ont adoptée les grands pays exportateurs et plusieurs autres pays pour estimer le niveau de leurs stocks nationaux: c'est aussi la méthode retenue par les organismes (FAO, Conseil international du blé et Département de l'agriculture des Etats-Unis) 2/ qui établissent périodiquement des évaluations globales des stocks pour faire le point de l'offre et de la demande mondiales.

1/ Concernant la méthodologie utilisée, voir le document CCP: GR 74/11 intitulé "Sécurité alimentaire mondiale: évaluation provisoire de la situation des stocks céréaliers mondiaux" et le document CFS 77/5 intitulé "Examen du niveau minimum souhaitable de sécurité des stocks globaux aux fins de la sécurité alimentaire mondiale".

2/ La FAO évalue les stocks d'un plus grand nombre de pays que le Département de l'agriculture des Etats-Unis, alors que le Conseil international du blé n'évalue que les stocks de blé des principaux pays exportateurs. A part ces différences, les estimations de la FAO sont proches de celles du Département de l'agriculture des Etats-Unis et du Conseil international du blé.

L'autre méthode consiste à additionner tous les montants correspondant aux stocks nationaux à une date donnée. C'est la technique employée par les pays où le gouvernement gère les approvisionnements alimentaires nationaux en intervenant directement sur les marchés des produits alimentaires, ou en les régularisant, par l'achat, l'importation, la distribution et le stockage de céréales et, pour ce faire, a besoin d'estimation des stocks.

Le choix de la méthode de calcul est fonction de l'objectif pour lequel on utilise les données. La FAO a adopté la méthode qui consiste à additionner les stocks de report afin d'évaluer la sécurité alimentaire mondiale. Dans ce cas, l'accent est mis sur les quantités de céréales disponibles sur les récoltes précédentes (et les importations) et qui pourront servir à couvrir d'éventuels déficits de la production au cours de la campagne à venir. Par exemple, en 1979/80, la campagne s'est achevée sur un report cumulatif mondial de 252 millions de tonnes. L'année suivante, la production céréalière mondiale a été d'environ 30 millions de tonnes inférieure à la tendance, mais il a été possible de prévoir que ce déficit pourrait être comblé grâce aux stocks reportés de la campagne précédente. Et, de fait, à la fin de la campagne 1980/81, 29 millions de tonnes avaient été prélevées sur les stocks mondiaux globaux.

On aurait une image erronée de la sécurité alimentaire mondiale si l'on additionnait tous les stocks céréaliers à une date donnée. Le niveau des stocks ainsi obtenu prendrait en compte une partie des quantités requises pour la consommation pendant la campagne en cours dans certains pays et ferait donc apparaître des excédents supérieurs aux montants effectivement disponibles pour satisfaire les besoins de la campagne suivante. Le total des stocks calculé en fin de campagne donne une mesure plus précise de la quantité de céréales qui pourra être utilisée en cas de récolte insuffisante au cours de la campagne suivante. C'est la raison pour laquelle le cumul des stocks de report à la fin des campagnes agricoles respectives est considérée convenant le mieux à l'évaluation de la sécurité alimentaire mondiale.

Pour certains pays, par contre, il peut être plus utile de mesurer les stocks nationaux à une date précise de l'année car ces renseignements servent à d'autres fins, par exemple, pour la gestion de ressources alimentaires nationales. Au Bangladesh et en Inde, par exemple, le gouvernement organise de grands programmes de distribution officielle de produits alimentaires, et plusieurs céréales sont pratiquement interchangeables (par exemple le riz et le blé) pour les besoins de consommation alimentaire. Dans la mesure où le principal objectif de l'évaluation des stocks est, dans ce cas, de déterminer les quantités disponibles à un moment donné pour satisfaire la consommation nationale dans l'avenir immédiat, la méthode qui consiste à faire le bilan à une date déterminée convient davantage.

3. Couverture

Les stocks céréaliers de report des 58 pays considérés ici totalisent 208 millions de tonnes, soit 95 pour cent environ des reports céréaliers mondiaux en 1981. Les stocks de blé entrent pour 41 pour cent, les céréales secondaires pour 40 pour cent environ et le riz pour un peu plus de 19 pour cent.

Bien qu'en principe les données se rapportent aux stocks détenus par les cultivateurs, les industries alimentaires, les négociants et les gouvernements, la couverture est souvent incomplète et, pour de nombreux pays, se limite aux stocks détenus par le gouvernement.

4. Source de renseignements

La FAO dispose de plusieurs sources pour l'estimation des stocks. Les données proviennent essentiellement de sources officielles, c'est-à-dire des chiffres publiés directement par les gouvernements. Pour la Chine et l'U.R.S.S., la FAO estime les stocks à partir de données fournies par les gouvernements.

des besoins nationaux. Dans le cas de la Chine, les stocks détenus par les communes, qui sont sans doute considérables, ne sont pas compris dans les évaluations de la FAO. La FAO publie tous les mois, dans ses "Perspectives de l'alimentation", les estimations des stocks de la Chine et de l'U.R.S.S.

Les données obtenues de sources officielles concernent 85 pour cent du total des stocks, si l'on exclut les évaluations concernant la Chine et l'U.R.S.S. Ces données sont compilées à partir des réponses des gouvernements au questionnaire sur les stocks que la FAO leur envoie chaque année et aussi à partir des publications statistiques nationales. Pour les 15 pour cent restants, les évaluations sont faites sur la base des renseignements reçus de sources non officielles (par exemple, rapports de mission concernant des projets de la FAO et enquêtes sur le secteur agricole) ou sont tirées des comptes disponibilités/utilisation.

预览已结束，完整报告链接和二维码如下：

https://www.yunbaogao.cn/report/index/report?reportId=5_22440

